俠除奸

救國

·翼林胡-

中國移民在加拿大

完し

加人,一律平等無分彼此

我們都以此

巴雕英獨立,英皇夫非八會親

,全部驅逐出境。3. 禁止各政

英份子一現員國家主義派人物。典體課至今僅一個月,前任

他此《之訪非,便是恭賀非洲國際時;中共支持非洲國家解放運動民之演講《部份是反常反殖民地》

」「華籍加入」的名詞。加へ就是

「英籍加人」「法籍

希望加

小月年

No. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B.C., CANADA. Phone MU 5-8941

Printers & Publishers

如「北大」的原子政策,關稅裁減的調 法國人向加拿大投資等 據此間外交界揣測,加 加國與歐洲共同市場的貿易, 奥太瓦十四日加拿大社電) 將爲劃時代政策上之互用 將爲主要的 两國領袖 諮詢

應設法

者發表談話時宣佈 皮爾遜今日正午於 司伊部立 閣會議之後 繼承前保守 育

另行公佈

將於下足期一日

東京抵達此間

常

日公佈

美國總檢察長羅拔。

堅

馬尼拉十五日美聯社電)此三外

ダ間在皮爾遜雕京出國期間 由齊夫利暫爲代理云

城多利十三日加筝大社電)保守 第芬碧架有建議

美國及巴拿

黨領袖第芬碧架在此間謂 彼認質應由 面亦 租界

美國方

恩來訪非影响

巴新政權

表示同意修改。河條約。問題亦將包括在討論之列 巴拿馬總統的

移民法或未完全符合道種精神,但武 但是非常重要,因買賣正 爲國爲家,並忠於這個國, 我深深了解,民族傳統固有概念的 愛這個家 總統貨費 往監視力

推翻?

将受中共影响,對於蘇聯及內方,建小批會 R.宇國家,北非新興向,呼籲母非國家爭取眞正的自備敦清恩,謂中共周恩來正在北

加貿易及判別鴻慶返囘大陸之事,在近名台北市民,為了反對日本與中共(台北十四日美に社電)今日此間

**五日路透料電)基期一** 

位。除此

, 膚 色 。

爲我們

Ł

(雲訊)中央政府擬將三艘驅逐艦交給加東船場修理,費達三百萬一。 [三日] 大情團

律平等的

加拿大是不同文化會

主義

是確立移民政策的基礎。今日加國對華

簡單的引述,

和宗教信仰 想是不容有

的熔帽

**加法高峯會商** 加强兩國 關係

共同 市場 府之貴資 討論大馬問題

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.

Published every day except Sunday and holidays by

THE CHINESE FREEMASON.

Wed., Jan. 15, 1964 (Vol. 25 No. 222 Page 1)

IN CANADA PUBLISHERS LIMITED

"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT. OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH"

巴黎十五日加拿大社電)首相皮爾遜僧

作爲期四日的官式訪同

B

國總理龐比杜親臨機岛

迎迓致

關係。皮爾遜亦以法語致

外交部長馬田於今晨十時五

,將增進加法两國經濟

司法部長調

駐英高級專員・

便速車 八歲児子占美布理髮後返家途訊)州四歲之基土帝夫人及其 辆婦人駕駛的 广 車駛上行人 到該車撞上行 下午交通最繁忙

塗,無法清楚辨別,不足令人置

,而越南新政府當時僅宜佈稱

十一月一日吳氏兄弟兩人破拘押

優給。

如有意者。騎到下列地址

面商

宅。通訊處 Aero Garment Ltd.

Woodland Dr.

本宅宜一婦人幫助家務輕便工作

,吳廷儒因在軍車

認為兩人皆因意外自殺而死而致兩人均被殺死。新政府

對吳氏兄弟之死亡,

請求聯合國貧貴加以徹底調查

像似月備。三睡房。

全土庫。

話 AM T-1050 與 Mr. J. Agostino 洽商十五元。位於一四一九喜市定街東。

減之勞 少失工 令據六業部 報 <sup>黄</sup> 四萬六千名,比較去年一日發表謂;十一月份 加拿大社電 ,比較好轉

印尼菲島反大馬

能與美國恢復外交。經過是期,以待各方情緒

外交進攻非洲,直到現在止,(夏灣拿訊)古巴總理嘉斯圖

持異端之現象,必能療羅斯市最近所發表言於

日 興 羅 拔 拔 達東京 任務,今 成其訪問金沙四日

吳氏兄弟兩人的屍骸雁片炎及其弟確已死亡,因為 ' 话 位新年康樂

四二號永隆公司 得利有限公司暋

宜僱住家女工

林源便知。電話 MU 1:1734 埠 中心地点 傳樓出讓

**精伸謝忱厚惠芳名恕不另錄** 少仝人等拜領之餘銘感五中謹綴數言號思賜賀儀生花菓品等盛意拳拳增光

立第三十 7 週年紀念荷蒙谷僑團僑領及 本別壓于民國五十三年元月五日

生喝須休養。故不能料理。特將全一向穩當。現因店主病後精神欠佳潔。舖後有大停車場。用具齊全。讓便利。裝修新型。地方潤大。高通便利。裝修新型。地方潤大。高館位于亞省卡技利埠心。地点適中

本煤炭公司。現由新手人經營。欲求交 曾快捷。泉上等煤炭。 355 Industral Ave., Vancouver 4, B C.

三百元。並有件宿房間。:用具齊備。座位五十四個 亞省wallerview埠飱館出會 · 欲知詳情致函

。架生齊備。索價相宜。有**意學買者。經營唐番後。有發展前途。座位五十餘** 午一時撥電話 681-3708 黃强接洽時照下址內商。或母天上午十一 一時至下

Box 267, Fort St. John,

意者調電品或按址前往接洽。均由

小家庭居住。店主因緊急事要出讓。有生意每月有三千餘元。舖沒有房間適合

百國 H 示義總會

屆職員表

張 鄭 林 命子 异 秀 

黄同漢 電家 酸 影 電灼生

**怒臂科長** 雷紹箕 林連安 鍾 伍 林 林 亮 自 భ 聲 顔 修 容

鄭官强 蕭 林 高 王 章 卓 基 章 垣 維 九 井 陳林

四屆職員表

馬 番 板 権

林 湯 林 自 官 郡 和

岩 433-8152 雜貨舖廉價出賣 舖後有地方居住

。欲知詳情

者。勿失此良機。函問面洽均可。 男因志圖別業。迫要割愛。有意營此本人經營已有六年了。中意一向很好 餐館連實業出賣

PLYMOUTH & CYL STND 由

elcome Cafe, P. O. Box 190 Arcola,

核數

什貨店急會

生意**健**定。欲知群情

璃窗壁破,切断审話等,此爲白北第一 此間日本大使館之前示威,

非必須團 價川讓。只售七百二十五元。勿失機件良好。保證滿意。現須銀應用 \*TR 2-2888 - 巴士- 750 E 8th Ave., City:

帝國主義之行動。

,呼籲非洲團結

增强亚非反

克魯瑪在宴會出上謂:

言わ一致,使世界成爲人

意追休。憑將全盛生意瓜來雜買等。牛意暢旺

請電話

victoria.

西德消息。加拿大泉林匹克曲

報消息之美國中央商業委員會正從事計

/《紐約十四日美爾壯電》撰紐約時

美計劃限制烟廣告

似掃西德

上周在此問展開三場友誼

第三場以

兩次殺敗西德夫仙球隊

届冠車隊)

更爲嚴格。

在烟盒及廣告上註朋有妨害健康的辦法 告政學。原該種限制條例,特比較須要 劇眼制條例?希望對於所有一切香烟廣

楼時沒有「資格」,獲不舍的居民,他們於折

有的人變成木屋區的住

MU 3-7601

稍充裕者外,他們之中

除工部份經濟能力

一場以五比三

,第二場以四

戦三捷。昨の國球隊号襲往瑞士

委員會將試行與迫取消在香烟廣告上所 用的詞句及表示。有關吸烟使人感覺舒 適,吸烟是計交的美觀及强壯的象徵

該報又據華盛頭而息。謂中央而業

Wed.,

明朝與新會同屬一縣,分

合山人在美洲華僑社會中,有其無上之美籍者,亦以台山人佔多數,由此可見

零年左右, 路,於是台山

重要性。

台山為廣東靠南之一邑

八在美國之奮鬥

(土)

來美(其時尙不須護魚)開金礦?

192 E. Pender St., Commerce Bank Bldg.

FA 1-1443

人鑑雅出洋肴,

美國

統計數字,據翟氏壽陽領事說,謂旅南處,旅居美國之華僑人數十雖無正確之改稱台山,與新會,開平,恩平同稱四改稱台山,與新會,開平,恩平同稱四

**产出条來美後、政島永** 

而近年留事學生或以難民救

值美國人向西發展;产西岸發現金礦?

以野山林,以樂戲路,其時百份之九

" 信台山人 初到美國時 2 筆路監褸

**北都保勞苦玉人來自由問,** 

年不止,多致台山《渭平》陽江》中山

乙赴歐洲、歷盡製辛。曾無兩樣

赴歐洲《歷盡觀辛》曾無兩樣,但與山東人之赴西伯利亞,浙江南田

**平天國之某時中國至遵兵燹了東南中壁** 

7路入坎困,加以主容(家)之事,

以與漢滅滅爲號召為出兵北指公建立大

成近代移民中可歌可泣之血淚史與成功他方法來美,台山人乃源涼而來,台山人乃源涼而來,台山人一因後來著不絕于道,以刻苦奮鬥之一人一因後來著不絕于道,以刻苦奮鬥之一人,與其數較變移民法,國人能以攤額及其

他方法來美,合山人

一八五零年左右)洪秀全崛起金田,

境內多山,可耕之地甚少,約百餘年前

合山在大陸僻處一隅。東南湖海,

絕,但早已頓減,直由二次世界大戰

JACK W. CHOW REALTY LTD.

Andrew (Nick) Yip 葉榮俊 Yew D. Lee 李達堯

,所以台山話幾成爲華僑之

亦恆過半數

山籍者佔中數以上,可證三藩币與紐約

市《舊金山》領取之「出港票」中

上,大致不錯,因不昔僑胞則國經三藩

北冥三十萬華僑中之合山

籍伯六七成以

有臨渴掘井之處・更望各埠中華會 經濟,使今後辦理一切館務。可免 以謀僑胞幸福,並爲穩定總會館之

丘愛精神 o

館或華僑公所?應與總倉館加强聯

?如遇有任何關於我全加華僑事

. E

福利金,其民則付貯信託公司

精以維持經常費之開館,

如有熱

將募集聲項

發

中西文僑牛優異獎金, 。劃出部份貨獎勵各場 氏主義な帝國主義者及其一切妨碍世界眞正民主發展的行 **周聯席會職,共有占美加。特里尼達多巴哥** 圭阿那總理積根今日在大會呼籲加勒濱各聯邦領袖、應聯台 縛,在此等帝國主義者的條件之下 家的不真誠之態度、對於所有一切外國援助,

未發表言論。 妻子,現任內政部長,亦在其座傍,但 **+壓珀那一羣爲建設而工作的羣衆。** 當積根發眾上項言論之時,其美籍 占美加線理波士添文及巴佩道斯線

告類<sup>の</sup>將一律禁止

**常商業委員會認為一種方法是正** 

需要了在求聯合陣線應付國際上日漸加參加大會代表均能認清日前共同的迫切參加大會代表均能認清日前共同的迫切 相的外來壓力。 功之詞。

念。想我

華僑明

居仁由

水留紀

(其餘捐數

將來彙列題名へ裝錬

僑胞樂意加捐

**峯會體,今日尼班尾聲,但未有不同意** 。阿聯密商對什以國 《開業十五日美聯計單》阿拉伯高

佈將三名的但國之飛行員送返約但便是來會關中有了彌補之行動。例如埃及實 性之協定。 見出現了此間相信了各巨頭對以色列之 修改的但河水道之計劃之將存某種對抗 一名高級顧問陪同進入秘密會議。 巨頭會議。進入第三日,各人均有 阿拉伯國家間之未來糾紛人亦於此

本總倉館是全體華僑所共有,共治

嚴重的問題。 雞遷居个可 樂建一家庭,確是一個 但這筆微乎其微的賠償是否能重 港府統計的數字, 估計 由舊年

理保路?僅發表對大會作歡迎及希望成

捕約共五千人。日即戒嚴令已取消,夜突,雙方死亡違一百六十人,爲當局拘度教及囘敎徒在此間經過11日之暴動衝 ( (加爾各答十四日) 聯計電)

此亦可向國會說明、無須重新訂條例時,在現行沒有以

?如果帝國主義者眞對世界和平及救濟飢餓,必不用一種勢力和虚僞手段**,** 如吸引青年及叙述吸烟 整體育有關的廣 由於職業委員開在的想法, 都加上政治,軍事及 動,積根又攻擊現在世 永遠不能達到 反對新列 經濟的

對國家的改造與建設,

南美洲英聯邦國家聯會呼籲

反對激殖民地上

謂公限有豐泥 YUEN FONG CO. LTD 電話 MU 3-6858 MU 3-6859

442 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

# 保存我的財富

# THE

ŧ

JIMMY'S FINE FOCD LTD. 279 Pender St. E Vancouver, 4, B. C. Canada Tel MU. 1-7023

WING LUNG CO 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C MU 1-1734

公司総批

併入聯邦關係部

在此同時

亦已由五年

香港是月前英殖民

中南美洲英聯邦國家聯會呼籲

**湾甸山谷柏道道一幢高尚住宅門前,** 

行調查,其後在軒尼詩道三二〇號龍圖

前廿九日晚上八時十五分,大警方頭痛的刧和的案,發生於

Jan. 15

聯邦關係部・

交部

報導中會論及結束殖民地部的可能决。英國「泰晤士」報在社論及一項特

繕撰及繙譯

中等出版計譯件部

459 E. Hastings St. Vancouver 8

1964

是於十二月十九日中區告羅士打行樓下

及探長呂

乃組

三期星

# 踪追月牛方警港香

大坑渣甸山谷

特別是在晚

1千八百萬元

工稱現然间內地勝以中共常局玩弄新花塔的包裹數字的減少,

包粮陸大寄僑港 萬百八千七達仍

,耗

,共九,○四一,○八○引。九六三年寄大陸親友的两磅庄包裹。九六三年寄大陸親友的两磅庄包裹 外親友呼籲匯錢勝於投寄粮包 鼓勵內地人民向

**华在近周房路日之警探,亦紛紛起立** 

設青年便在毫無反

少四百五十<u>二</u>

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

等石門 鬧情形 爲便利僑胞 回港澳與家 請早惠

WANKOW TOUR & TRAVEL SERVICE Phone: 684-3520 258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

CHINESE NEW YEAR FESTIVAL TOUR to Japan, Hong Kong & Macau Via Northwest - Orient & Canadian Pacific Airlines

收貨燉銀行

釬

靚花旗參 春節年貨 各江海姊

Wing's Heating Ltd. 1875 Delta Street MU 5-7410.

N. Burnaby CY 8-1898

VIADUCT DRUG STORE COR MAIN & GEORGIA STS. PHONE: MU 1-6436 VANCOUVER, B. C.

往懷亞廢藥房配

民律 古屋

A. Gerard Hirsohberg Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

MU 1-8829

用各本用該港前照界社品項開本

89- E. Pender St. Vancouver 4. B. C. Phone MV. 2-2244

·輕車無礙爲废峻〉遠矚翻疑絕窟低 有約相遇桃李蹊,春山雲樹且攀躋

于喁妖鳥嚶長日

随俗又迎新歲月

且遭雙飛燕頡頏

春**繁**傳語入山堂 一時剝極看來復一先喜風前燕頡頏

雲連衡宇瞻眉宇

氣合元方與季方

延母美意滿心堂

延眺春光盎莽蒼

**汉躬仍對舊玄黃 消息又鱗慰遠方** 

**春風送暖柳搖堂** 

懷新復旦思吾黨

馬有相

逍遙物外學雕道

偃蹇人間亦合方

- 風雲老去伏飛黃

暗

君子無朋真咄咄

丈夫何往不堂堂

JONG HUGHIE

P. O. Box 346 Phone 546-5541

ARMSTRONG, B. C.

大肉甜茶

風雨呼群有鳥頭

春日僧陶然諸子遇江氏昆仲登山游

次和藝民弟春日寄懷

X

**騁遊放浪驚幽鳥;飛入林間啼復啼** 

。 越五年

霍去病亦得疾逝世,死時尚み

霍去病初立戰功,漢武帝已大加贊

增產的時候,合浦關換了

性愈僻怪,雙目能見異物,夜常常喃

人皆怪之,而木修の不自安,

木修則病十餘月始能起狀,然痊癒後

緣燒焦一圈,

然僅及喪皮耳,餘無異狀

本修の気息尚存が再視室内の棺材之底

未践入晨鷄唱曉,王片族人至,双

北征,分路中擊李廣就是在這一役中自 殺的 霍夫病則出塞三二餘里 與匈奴

**宣耕作,却從來不產五穀,合浦出雖然幅員廣濶,河流縱橫交錯,極** 

浦(廣東西南邊的一個縣分)

土地

(故事)相傳東漢的時候,合

產的明珠是享有盛名的。當地居民

碌,把採到的明珠拿到外

休養生息一個時期後,再派衛青霍去病

但伊爾斜單于還朱滑減。漢武帝在

乃州袋中赤豆撒之?

於階則,木修見,

邑一干七百户。

匈奴之患。霍去病又立下功勞,加封良

**,則改置武城酒泉二郡,於是西部盡無** 

11日五郡、號稱十扇図、平洋邪王舊印

漢武帝下令把四萬餘人送人隴四?

並不學罕見,達官貴人如此?

勝枚舉。 忌諱

在我

小說中的阿O?因為頭上有個瘡疤

也忌売で忌電燈。

合浦珠還的故事

球轉不休,木修逐之於

出,揮蒲草逐鱗球,

木修懼燐光侵柩也,

**姆光如球,繞柩滾動,** 

怪聲滾地而來,久於

木修視之り則見

渾邪王部下亦有不少人不願投降

下,取鍋煤沫臉,隱伏於屋角觀變。

初絕無動靜,至夜半後,忽開異響來自廳後,木修凛然,

於米肆廢取赤豆一把,蓋俗傳撒赤豆亦能祛鬼也。 至家?靈前一燈焭然,木修乃無懼色,繞棺行一匝,繼至廚

,乃返居欲爲祖父之衛也。 民間傳以蒲草可縛鬼。木修於途摘取之之復 木修之所以層同,蓋即煞神不能厲及親入

**节虐鬼魂,木修舆祖父情深,不忍乃祖受虐於泉** 

二、夫人必自侮,而後人侮之 三、君子磁器於身,待時而動

富貴功名,皆人世浮榮 次浩大,是真正受用,

三天」。

爲自己的行靈、牛命躭憂。當他們 客以不知底蘊,看了 以爲這四州郡公然鼓勵

放燈三大」改寫成「本州照例放火最後還是只好勉強地把「本州照例 州官放火的故事 部大吃一驚

似此仙鄉來指顧,何中容我閉柴關。潭水深深長自在,嶺富去去幾時還了價水深深長自在,嶺富去去幾時還了 ,嶺墨去夫幾時還? 別來却有相投處聽雨就燈侵爽且 洒懷朵放客千里 一看花攜月坐昏黃 一看花攜月坐昏黃

一運用之妙,存乎一心」。 二

後來朱朝的岳飛相似?宗澤囑岳飛遵守

何必拘執古法」?沒和

去病道:「爲

電去病第四次出塞是為了 
學家不入塞。

電去病第四次出塞是為了 
學家不可以 
學之下,損失重大 
一面來,匈奴在術青電去病等不斷攻 
學之下,損失重大 
一面來,匈奴在術青電去病等不斷攻 
一面來,匈奴在術青電去病等不斷攻 
一面來,匈奴在術青電去病等不斷攻 
一面來,匈奴在術青電去病等不斷攻 
一面來,匈奴在術青電去病等不斷攻 
一面來,匈奴在術青電去病等不斷攻 
一面來,匈奴在術青電去病等不斷攻 
一面來,匈奴在術青電去病等不斷攻 
一面來, 
一面

任太守县個貪婪非常的

埠 華 高 雲

164 PENDER ST.,

VANCOUVER 4, B. C.

PHONE: MU 3-0511

麥者士的戲院 KAM GOOK YUEN

**Majestic Theatre** 20 West Hastings St., 迎臨片分

HOINN CHOPSUEY 79 Pender St. East Vancouver. 4, B. C.

姓絕爭不許議論。像用登道樣麼

**沙宮宮的喜歡怎麽做就怎樣做,百** 

知俗語有自來也。

社旅亚新 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver 4, B. C 電話 MU 5-9064

老學庵筆記

,不許百姓

THE UNIVERSAL, COMPANY 49 EN PENDER ST.

VANCOUVER 4, B. C. CANADA 登七 六元角

W. M. LOWE JOHN GENERAL CONTRACTOR 劉偉民建造公司

電話: 526-7512

250 Pender Street E.

TOP. VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

歡光精機可乾生鮮

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

每新鮮蘇蒸花雲日鮮春雲汽汽旗香 索發

TERRACE **BAMBOO** 

155 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C.

電話 683-1935

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

材畫味貨

SANG HONG 1355 GRAVELY ST. E. 食話 AL 3-7464

期長花魁传愛温風媚像樂典

學高雪大拿加 司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keeter Street Yancouver 4. B.C. Phone: MU 1-7595

**種香煙蔴糖發行** 代 理

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C.

Phone: MUtual 3-3658

Leents For Orient & Pacific Line

NOTARY PUBLIC 温公 ordon W. Cumyow 501 Main St.

館相影鰲伯 YORKMAN STUDIO 617 Main St. MU 1-4578

Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

廠麵東廣 NIFTY NOODLES LTD 1355 Parker Street Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

得君的信任 回所構意者 即其價錢貨 物包令滿意 **心則原銀零** 

電話 MU: 1-6513

退

BING C. WONG

專門商業中西文會計 及填银入息稅。 **Business Accounting** & Income Tax Service 地址 2221 E. 10TH Ave Vancouver, 12, B. C. 電話 AL 5-1431

造 臘味專家 價目印備 精製臘味

458 Hastings St., E. Vancouver 4, B. C MU 4-0821 凿曹四-〇八二-

431/Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C. 國三一號 哥林比亞街 電器 MU:4-8821

音機及各種廠傳貨機 克已

或電話與 本人沿商 H. Harry Tuey TR 6-9211 住宅電話 TR 6-6289



家郷風味年晩應節

**名版男装** 標大量質獻 標大量質獻

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St., 門牌四三六號師何

Kwong Chai Tong Co.

122 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.

HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

> 瓜菜鮮肉 山冰蝦供應

Yuen: Fat Wah, Jung CO. LTD.

262 PENDER St. E. MU. 1-1548 VANCOUVER, 4, B. C.

HAZELWOOD HOTE 344 E. Hastings St. vancouver A. B. C.

間

J. K. CHOW OPTOMETRIST

MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 緬街四三四號 電話: MU 4-8634

CENTRAL T. V. SERVICE

電話: 日 681-1731 夜 253-7359 电址 748 E. Hastings St.,

修理各廠名機是我們 的專長,工作快安, **收費特平**,並售賣各 廠名機,歡迎光顧。

Vancouver, B. C.



電話 MU 4-1754

Wong Horne Agencies Agent General

> 441 Gore Ave. Vancouver 4. B. C.

填報入息稅紙

會計文房事務 **頁賣營業經紀**  Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 412 KEEFER ST. - MU4-1377

·國家朝政腐敗

,你寧可殺身成仁

.

. 7.

的走到

去,

忽聽到外邊有

TE

口頓合的

聲音

遛

驚非同

nJ

Jan. 15

Wed.,

會神,說道

郭靖聽得癡癡的發了

第廿七回

雄

1

我念的。

我小時

**候爹爹** 一身靖

留願

水

女

巢由故友

事情我老是想不通

焉,强哉矯:國無道

,至死不變,

只見數十丈外有一葉扁茄停作

歌談說說,不覺已離岸十餘

那咱們還怕什麽梅超風

蒼凉的歌聲,曲調和黃蓉所唱的

郭靖見妫眼中隱隱似有

曹貴啦,彈琴啦,讓我耳

懊悔呢,要是爹爹不

就會明白

**酒是一省** 

一詞

一個漁人坐在船頭垂釣,放眼里

情權·悲吟梁父·淚庵如韦。↓ 博江,錦帆衝浪,孫郎良岩,但謀報國,□ 懷無用,塵昏白扇』

可懷無用,塵昏日扇,戰

**同首妖氛未掃,問人間英雄處?** 機《正是遺首「水龍岭」的下

一幅水墨山水,黃蓉與郭靖

話,再囘過頭夢,見那漁

正正的坐在船頭

一一郭靖又問

一這兩句話是

麼意思?

一黄蓉道

、你做了大官? 退是不變從前的

**热忠,那是更加不易了** 伍子胥與文種形樣,到

一不錯,道叫做「國有道

一,不變塞

猜他是!

此,布×X焦灼。 加一類鎖匙的。

此 等 待 着

不過我沒有

**積琪琳那裹,** 

不該告訴你的

啪

「你找里與爾,

布蘭芝懇求道

也秘密給我一根

一她說到

一他手舞大刀

里奧爾藏在

?還以質我不了 の還要騙我

處搜 知 嚷道

**凡替你做好** 

根鎖匙。

的種種に怪べ名字的情郎里與爾來了

喘息着,

叫着對 情如

b

令遠征聖城,

午間,

布蘭芝囁

• 「那你爲甚麽會

知

老勛爵認為無可再

這

火 的她

不停止狂歡,但天光名字,跟著糾纏起來

都盡

要害怕,今晚你可以試試你的鎖匙積琪琳笑着囘答:「他怎會知道呢

三期星

平時也

他知道秘密嗎。

」布蘭芝小

喝道:

「賤人!淫婦!

你的姦夫在

老勛爵闖進布蘭芝的寢室

我緊讓風吹吹他的腸臟

布蘭芝哭着說「甚麽?

我

親愛的勛

你發了狂嗎?

自己房間去

你看見他,

兇狠地瞪青我嗎?

積琪琳安慰她,

**町色青白**,

說小情愛完天三

表聲離別的 布芝蘭芝捧 跨上心愛的 布蘭芝囘到家裏時 桿四十 芝, 印?一呷而盡 磅的釘頭鎚 勛餅披盔甲 帅哼了 老勛爵 侍從

在 布蘭芝 **弩慌的里與爾**, 他 軟弱 地抗 騰道。 一見妣, 發現你就行 繼續說 但你要振作

間甲

一日然

一姆推布蘭芝上了床 積琪琳話:「丕 一冊男子怎樣也 小 能 , 跟着拖里與爾 次有甚麼出 疲倦

以爲女固 笑曰 某某二人之私生 編劇本耶。 以姑娘皆庸脂俗 一敬領 0

驚異之色に

女义再閱, 頻稱精彩 一日然

理代埠華司公託信大拿加 司公限有業實打片 Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.

Canada Trust - Huron & Erie Chinatown Agencies

156 E. PENDER ST., MU 2-1851 陳啟成 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844 張燮元 TR 6-0811

常有各級盤碗玻璃杯廚房 双頭每副共四件二元五毛五 炸糍花樣每副一元四五 業 The Modern Way To Be Traditionally Correct **村華僑服務部 <sup>辦理</sup>** 華僑滙數——全國海腦 解歐迅速 The 華僑存款一安全便和 利息優厚

He Ho Chep Suev

102 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C. MU 1-1030

好酌譜家

Bouquet Invitation Line Wedding Invitations

,帖謝,帖請種各

• 片名 • 牋信字凸文英



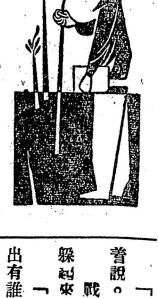
香港解於一即收即解 快捷安富

代買限字 代管產業 代收房租 磷物辨為

及其他各項業務委託均竭誠妥爲服務 備有簡章 歡迎函索

本行新址:香港雪廠街三號 Nanyang Commercial Bank Ltd., 3 Ice House Street HONG KONG 電報掛號: "0598" 成 "NANYANGBANK"

GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931



的與爾催促道:

這

布蘭芝顫抖

聲晉吵 死

老勛爵已回來包圍我門!

Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East

電話 MU 5-8735

必虛一,這就是說人身情,氣

不堅定?遐思邪念湧上心頭?

質的東西,要是有人真的見到了鬼,

問音樂、醫藥衛生等地版數迎各種奇妙趣

123 Main St., S. Dauphin, Man.

報章藉伸謝悃 秘詩實路豫館。全國餐館。華英公司

(再續)

MAIN AND PENDER HASTINGS AND HAWKES
A. M. HUMPHREYS, MANAGES HASTINGS AND ABBOTT L. F. HARRIS, MANAGER

加助君等,此三分行設在片打街夾緬街,喜市定夾鶴街 ,喜市定夾亞弼街,請與各分行經理商談,彼將極樂意 閉設儲蓄及商業存款,租賃保險箱及借款 如君等有任何需要銀行之處,請與最近之分行經理

加拿大帝國商業銀行 **CANADIAN IMPERIAL** BANK OF COMMERCE

Over 1260 branches to serve you

沙田柚

。给轶

捨我 其誰 類 吾 量 敢 適君意

Sterling Pacific Mortgage Corporation Ltd.

591 Burrard St., Vancouver 1, B. C. 電話 682-6635

Tincorporated in china) 17 QUEEN'S ROAD CENTRAL HONG KONG (一九一四年前文)

全中國最早的儲蓄銀行

滙 款——全国各地城镇鄉村均可直接通湄

一定期、活期、定洁雨便存取、 李存整取、買換儲蓄、與學金儲蓄 支票往来一通信存款; 利息傻厚。員責守密

簡章備閱《西索即寄 一代管物業、代收租項、代繳地稅等 信 託 — 代為買賣樓字》代介紹子女入學、

協助回國採親、遊覽等、 歡迎委託 竭誠服務 歡迎函詢 有問必答

Grandview Funeral Chapel 1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B. C. 寓話: 253 2511; 683-1724

Funeral Director: Mr. R. D. Walter Chinese Consultant Mr. H. Con

Mr. John Chung Yee 余世昌華人代理

**配** 黄 殺 賢 。

全力的為我們這次鬥爭

利,并非由中國總領事館爲我們在此向大家解釋一點的是:我們

一九六四年正月十本輪海具楊佛清代筆(簽

簽署

案紛糾員海華輪希 登照函來師律周 方面終於 合端一併刊出, 台灣總備

作爲答覆台灣總領事,於數日前曾提交。貴報

將該等香港海員來函

秀哲。庶務平安際郭邦,立庸。時 書配德平,崇醒。西文錫康,國仕。交 預早向文書處登記,頒券赴讌,俾便統 期,並定凡年登七十歲以上世誼, ,茶會及鷄尾酒會,如儀話別 財政光平。

核數煥文

今已由國際海

全

今天我船

映粤語猛片三套〇日露明, 羊肚逷殺人嫁禍竇娥,行刑之日, 同場加映謝賢,嘉玲主演「金 7.

即由主經費出

(Page 8)

**兼行禮如儀,主席關宗武,總理關** 

昨十二日午后二時半舉行新舊

)本埠龍岡親義公所暨龍岡

行校葷交代幔,各校董各教員熱烈參加,昨十二日下午二時,在該校禮堂,舉

聞該總所前任財政主任楊慶 日榮旋香江, (職員芳名太多 ,幷贈送金牌 該公所定於 其對總所

行複選暨交代,徐子樂贊禮,主委周國棟官述開

発々楊慶邦

何泰亨

**監委周ル有**,

伍伯堅。中

財政主任江贊祐。實業部部長周國棟

西文書記徐錦濤

曹北 細蝦

。游藝部部長楊棟成雅,劉煥堯。中文書師長周國棟。監督劉

慈善暗主

執委周國棟,

劉焕

)又昌後堂選出

Jan. 15 1964

工作張惠介讀答謝、本埠選權社代表 業燕梳有限公司

VANCOUVER 4, B. C.

Success

許杏欽 TR 6-6272 **愚國良 RE 3-5743** 

價利約如 元位

六百八章

齊親 七

。親尤

船位

公司通知

儿之雄 人門諜 江一元 曹册元 生三元六五七 善 登七元六 元一八八三毛三毛毛五九九九九元老六毛登武元毛毛元五五五五五五五五毛毛毛毛

仙五毛八元壹著惠良郭盡春 二元二著速徐藝文代當團疑

厠 元元分元八元元元元元元元元元元五毛

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver, B.C. Douglas & Pandora, Victoria B. C.

華高雲 大拿加

• 廉打

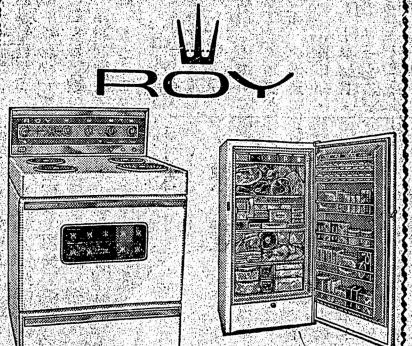
GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.

Phone: MU 5-9743

芳清金

1685 Nanaimo St., Vancouver 6, B. C. TR 6-3102

廉 價 出 售 各 國 名 廠 镓 觀 1964 年 ROY 公 司 出 品



B. C. Collateral Ltd. 77 E. HASTINGS ST



八

**弐月廿三** 

香港分 客乘有 歡迎 均理代總大拿 加駐 OUON- ON COMPANY LTD. 438 MAIN ST. VANCUUVER 4, B. C. LIU. 1-1025

清人在加交易。 中本公司為利使僑眷母

説言。特此・井候撰安。 刊載的歪曲事實、誹謗及 周衛賢へ簽署 特此,

,决議擇定三月八日爲四十一週年紀念

( 今路訊) 正主席志培, 副偉康

,定期本月十九日(星期日)下午 ,早經選出,該總公所,昨已發出 (雲訊)本埠黃雲山總公所,新任

7.并設茶飱助興,屆時必有一番召開全體所員大會,舉行新舊職

(雲訊)本埠黃雲山總公所,

首次献映全部七彩元曲改編巨片「一二九曲」、一八月雪」 午后一時舉行成立四十四週年 7錦碌鐘權計劉昌,

後,請名譽于任李江漢宣佈開會?紀念慶典。首由羅世秀司儀,行

支部紀念誌

安體祝詞。請錦碌民治黨代表趙曲正生任李發良致歡迎詞。據節

· 又同日下午五時該實 末由副主任張惠介讀答

度新任校董,前經選出,各情已誌報端(雲訊)本埠華僑公立學校,本年

(雲訊)駐云全加開平總自館,民國

十二年職員, 啟事黃奕蘭。 黃樹鄭 中,

關勳和,黃蘭沓, , 周永

【社影電光聲】

險 期十 緊五七

港海員與希腊貨船(KARAOSTASI)號事